

# **NL Handleiding: BonBistro Ovenschalen Yong Squito - Wit - 33 x 24 x 6 cm / 3.5 Liter - 2 stuks**

## **Producttitel**

BonBistro Ovenschalen Yong Squito - Wit - 33 x 24 x 6 cm / 3.5 Liter - 2 stuks

## **Inhoud van het product**

- 2x Ovenschaal Yong Squito (Lengte 33 cm, Breedte 24 cm, Hoogte 6 cm, Inhoud 3,5 Liter)
- Materiaal: New Bone Porselein

## **Gebruiksaanwijzingen**

- Gebruik: Serveren en bereiden van ovengerechten, braadvlees en gratins
- Geschikt voor magnetron: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 300 °C
- Vaatwasserbestendig: Ja
- Stapelbaar: Ja

## **Onderhouds- en reinigingsinstructies**

- Reinigen: Was af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of staalwol, omdat deze het glazuur van het porselein kunnen beschadigen.
- Vlekken: Hardnekkige vlekken kunnen worden verwijderd met een zachte doek en een milde reiniger. Schuur niet over het oppervlak.
- Opslag: Stapel porseleinen pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen (zoals een theedoek) om krassen en chips te voorkomen.
- Droogleggen: Laat het product volledig drogen voordat u het opbergt.

## **Veiligheidsinstructies**

- Breekbaarheid: Porselein kan breken of splinteren bij vallen of stoten. Behandel het product met zorg.
- Scherpe randen: Gebroken porselein heeft scherpe randen. Ruim scherven direct op met een borstel of handschoen, niet met blote handen.
- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals direct van de vriezer naar een hete warmtebron plaatsen. Dit kan het porselein doen barsten.
- Warmte: Het product kan heet worden tijdens gebruik. Gebruik pannenlappen of ovenwanten bij het hanteren van een hete pan.

## **Leeftijdsrestricties**

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

## **Instructies voor verwijdering**

- Gebroken of afgedankt porselein gooit u bij het restafval. Porselein hoort niet in de glasbak.
- Wikkel scherven in papier of karton voordat u ze weggooit, om letsel te voorkomen.
- Controleer of uw gemeente specifieke inleveropties heeft voor keramisch afval.

## **Waarschuwingen**

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

## **Gevaarinformatie**

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk van het porselein.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# **EN** User Manual: BonBistro Oven Dishes Yong Squito - White - 33 x 24 x 6 cm / 3.5 Litre - Set of 2

## **Product Title**

BonBistro Oven Dishes Yong Squito - White - 33 x 24 x 6 cm / 3.5 Litre - Set of 2

## **Contents of the Product**

- 2x Oven Dish Yong Squito (Length 33 cm, Width 24 cm, Height 6 cm, Capacity 3.5 Litres)
- Material: New Bone Porcelain

## **User Instructions**

- Use: Serving and preparing oven dishes, roasts and gratins
- Microwave safe: Yes
- Oven safe: Yes, up to 300°C maximum
- Dishwasher safe: Yes
- Stackable: Yes

## **Maintenance and Cleaning Instructions**

- Cleaning: Wash with warm water and a mild washing-up liquid. Do not use abrasive cleaners or steel wool, as these can damage the porcelain glaze.
- Stains: Stubborn stains can be removed with a soft cloth and a mild cleaner. Do not scrub the surface.
- Storage: Stack porcelain pans carefully. Use protective layers (such as a tea towel) between items to prevent scratches and chips.
- Drying: Allow the product to dry completely before storing.

## **Safety Instructions**

- Fragility: Porcelain can break or chip if dropped or knocked. Handle with care.
- Sharp edges: Broken porcelain has sharp edges. Clean up shards immediately using a brush or gloves, not bare hands.
- Thermal shock: Avoid sudden temperature changes, such as placing the item directly from the freezer onto a hot heat source. This can cause cracking.
- Heat: The product may become hot during use. Use oven mitts or pot holders when handling a hot pan.

## **Age Restrictions**

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

## **Disposal Instructions**

- Broken or discarded porcelain should be disposed of in the residual waste bin. Do not place porcelain in the glass recycling container.
- Wrap shards in paper or cardboard before disposing of them to prevent injury.
- Check whether your local municipality has specific collection options for ceramic waste.

## Warnings

- **P102:** Keep out of reach of children.
- **P103:** Read the label/these instructions before use.

## Hazard Information

- -: This product contains no chemical hazards.
- -: Physical hazard: Risk of cuts from broken porcelain.

*By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.*

---

# **DE** Gebrauchsanleitung: BonBistro Auflaufformen Yong Squito - Weiß - 33 x 24 x 6 cm / 3,5 Liter - 2er Set

## **Produkttitel**

BonBistro Auflaufformen Yong Squito - Weiß - 33 x 24 x 6 cm / 3,5 Liter - 2er Set

## **Produktinhalt**

- 2x Auflaufform Yong Squito (Länge 33 cm, Breite 24 cm, Höhe 6 cm, Fassungsvermögen 3,5 Liter)
- Material: New Bone Porzellan

## **Benutzeranleitung**

- Verwendung: Servieren und Zubereitung von Ofengerichten, Braten und Aufläufen
- Mikrowellensicher: Ja
- Ofensicher: Ja, bis maximal 300°C
- Spülmaschinensicher: Ja
- Stapelbar: Ja

## **Pflege- und Reinigungshinweise**

- Reinigung: Mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel abwaschen. Keine Scheuermittel oder Stahlwolle verwenden, da diese den Porzellan glasur beschädigen können.
- Flecken: Hartnäckige Flecken können mit einem weichen Tuch und einem milden Reiniger entfernt werden. Nicht über die Oberfläche schrubben.
- Aufbewahrung: Porzellantöpfe vorsichtig stapeln. Schutzlagen (z. B. ein Geschirrtuch) zwischen den Teilen verwenden, um Kratzer und Abplatzungen zu vermeiden.
- Trocknen: Das Produkt vor dem Einlagern vollständig trocknen lassen.

## **Sicherheitshinweise**

- Zerbrechlichkeit: Porzellan kann brechen oder absplittern, wenn es fällt oder gestoßen wird. Bitte sorgsam behandeln.
- Scharfe Kanten: Gebrochenes Porzellan hat scharfe Kanten. Scherben sofort mit einer Bürste oder Handschuhen aufräumen, niemals mit bloßen Händen.
- Thermischer Schock: Schnelle Temperaturwechsel vermeiden, z. B. das direkte Überführen vom Gefrierschrank auf eine heiße Hitzequelle. Dies kann zum Bersten des Porzellans führen.
- Hitze: Das Produkt kann sich während des Gebrauchs stark erhitzen. Beim Anfassen einer heißen Pfanne Topflappen oder Ofenhandschuhe verwenden.

## **Altersbeschränkungen**

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

## **Entsorgungshinweise**

- Gebrochenes oder ausgedientertes Porzellan gehört in den Restmüll. Porzellan darf nicht in den Glascontainer.
- Scherben vor der Entsorgung in Papier oder Pappe einwickeln, um Verletzungen zu vermeiden.
- Prüfen Sie, ob Ihre Gemeinde spezifische Rückgabemöglichkeiten für Keramikabfälle anbietet.

### **Warnhinweise**

- **P102:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- **P103:** Vor Gebrauch Etikett/Anweisungen lesen.

### **Gefahreninformationen**

- -: Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- -: Physische Gefahr: Verletzungsgefahr durch Schnittwunden bei Bruch des Porzellans.

*Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.*

---

# **FR Manuel d'utilisation: BonBistro Plats de Four Yong Squito - Blanc - 33 x 24 x 6 cm / 3,5 Litre - Lot de 2**

## **Titre du produit**

BonBistro Plats de Four Yong Squito - Blanc - 33 x 24 x 6 cm / 3,5 Litre - Lot de 2

## **Contenu du produit**

- 2x Plat de Four Yong Squito (Longueur 33 cm, Largeur 24 cm, Hauteur 6 cm, Contenance 3,5 Litres)
- Matière: Porcelaine New Bone

## **Instructions d'utilisation**

- Utilisation: Service et préparation de plats au four, rôtis et gratins
- Adapté au four à micro-ondes: Oui
- Adapté au four: Oui, jusqu'à 300 °C maximum
- Lave-vaisselle: Oui
- Empilable: Oui

## **Instructions d'entretien et de nettoyage**

- Nettoyage : Laver à l'eau chaude avec un liquide vaisselle doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de tampons en laine d'acier, car ils peuvent endommager l'émail de la porcelaine.
- Taches : Les taches tenaces peuvent être éliminées avec un chiffon doux et un nettoyant doux. Ne pas frotter la surface.
- Rangement : Empiler les casseroles en porcelaine avec précaution. Utiliser des intercalaires protecteurs (comme un torchon) pour éviter les rayures et les éclats.
- Séchage : Laisser sécher complètement le produit avant de le ranger.

## **Consignes de sécurité**

- Fragilité : La porcelaine peut se casser ou s'ébrécher en cas de chute ou de choc. Manipuler avec soin.
- Bords coupants : La porcelaine brisée présente des bords tranchants. Ramasser immédiatement les éclats à l'aide d'une brosse ou de gants, jamais à mains nues.
- Choc thermique : Éviter les changements brusques de température, comme placer le produit directement du congélateur sur une source de chaleur. Cela peut provoquer des fissures.
- Chaleur : Le produit peut devenir très chaud pendant l'utilisation. Utiliser des maniques ou des gants de cuisine pour manipuler une casserole chaude.

## **Restrictions d'âge**

Sans objet. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes et des enfants sous la supervision d'un adulte.

## **Instructions d'élimination**

- La porcelaine cassée ou hors d'usage doit être jetée dans les ordures ménagères résiduelles. Ne pas la mettre dans le conteneur de recyclage du verre.
- Envelopper les éclats dans du papier ou du carton avant de les jeter pour éviter les blessures.
- Vérifier si votre commune propose des options de collecte spécifiques pour les déchets céramiques.

### **Avertissements**

- **P102:** Tenir hors de portée des enfants.
- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.

### **Informations sur les dangers**

- -: Ce produit ne contient pas de dangers chimiques.
- -: Danger physique : Risque de coupures en cas de bris de porcelaine.

*En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.*

---

# **IT** Manuale d'uso: BonBistro Pirofila Yong Squito - Bianco - 33 x 24 x 6 cm / 3,5 Litri - Set di 2

## **Titolo del prodotto**

BonBistro Pirofila Yong Squito - Bianco - 33 x 24 x 6 cm / 3,5 Litri - Set di 2

## **Contenuto del prodotto**

- 2x Pirofila Yong Squito (Lunghezza 33 cm, Larghezza 24 cm, Altezza 6 cm, Capacità 3,5 Litri)
- Materiale: Porcellana New Bone

## **Istruzioni per l'uso**

- Uso: Servizio e preparazione di piatti al forno, arrostiti e gratinati
- Adatto al microonde: Sì
- Adatto al forno: Sì, fino a 300 °C massimo
- Lavabile in lavastoviglie: Sì
- Impilabile: Sì

## **Istruzioni di manutenzione e pulizia**

- Pulizia: Lavare con acqua calda e un detergente per piatti delicato. Non utilizzare detergenti abrasivi o pagliette in acciaio, in quanto possono danneggiare lo smalto della porcellana.
- Macchie: Le macchie ostinate possono essere rimosse con un panno morbido e un detergente delicato. Non strofinare la superficie con forza.
- Conservazione: Impilare le pentole in porcellana con cura. Utilizzare strati protettivi (come un canovaccio) tra gli oggetti per evitare graffi e scheggiature.
- Asciugatura: Lasciare asciugare completamente il prodotto prima di riporlo.

## **Istruzioni di sicurezza**

- Fragilità: La porcellana può rompersi o scheggiarsi in caso di caduta o urto. Maneggiare con cura.
- Bordi taglienti: La porcellana rotta ha bordi taglienti. Raccogliere i frammenti immediatamente con una spazzola o guanti, mai a mani nude.
- Shock termico: Evitare rapidi cambiamenti di temperatura, come spostare il prodotto direttamente dal freezer su una fonte di calore. Ciò può causare crepe.
- Calore: Il prodotto può scaldarsi durante l'uso. Utilizzare presine o guanti da forno quando si maneggia una pentola calda.

## **Restrizioni di età**

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

## **Istruzioni per lo smaltimento**

- La porcellana rotta o dismessa va smaltita nel rifiuto indifferenziato. Non depositarla nel contenitore per il riciclaggio del vetro.
- Avvolgere i frammenti in carta o cartone prima di smaltirli per evitare lesioni.
- Verificare se il proprio comune prevede opzioni di raccolta specifiche per i rifiuti ceramici.

## **Avvertenze**

- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- **P103:** Leggere l'etichetta/le istruzioni prima dell'uso.

## **Informazioni sui pericoli**

- -: Questo prodotto non contiene pericoli chimici.
- -: Pericolo fisico: Rischio di tagli in caso di rottura della porcellana.

*Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.*

---

# **PL Instrukcja obsługi: BonBistro Formy do Pieca Yong Squito - Białe - 33 x 24 x 6 cm / 3,5 Litra - Zestaw 2 szt.**

## **Tytuł produktu**

BonBistro Formy do Pieca Yong Squito - Białe - 33 x 24 x 6 cm / 3,5 Litra - Zestaw 2 szt.

## **Zawartość produktu**

- 2x Forma do Pieca Yong Squito (Długość 33 cm, Szerokość 24 cm, Wysokość 6 cm, Pojemność 3,5 Litra)
- Materiał: Porcelana New Bone

## **Instrukcje użytkowania**

- Zastosowanie: Serwowanie i przygotowanie potraw piekarniczych, pieczeni i gratinów
- Bezpieczny do mikrofalówki: Tak
- Bezpieczny do piekarnika: Tak, do maksymalnie 300 °C
- Zmywarki: Tak
- Składalny: Tak

## **Instrukcje konserwacji i czyszczenia**

- Czyszczenie: Myć ciepłą wodą i łagodnym płynem do mycia naczyń. Nie używać środków ściernych ani druciaków stalowych, ponieważ mogą one uszkodzić glazurę porcelany.
- Plamy: Uporczywe plamy można usunąć miękką ściereczką i łagodnym środkiem czyszczącym. Nie szorować powierzchni.
- Przechowywanie: Starannie układać naczynia porcelanowe jedno na drugim. Używać przekładek ochronnych (np. ściereczki kuchennej), aby zapobiec zarysowaniom i odprysknięciom.
- Suszenie: Przed schowaniem produktu należy pozwolić mu całkowicie wyschnąć.

## **Instrukcje bezpieczeństwa**

- Kruchość: Porcelana może pęknąć lub odprysnąć przy upadku lub uderzeniu. Należy obchodzić się z produktem ostrożnie.
- Ostre krawędzie: Potłuczona porcelana ma ostre krawędzie. Odłamki należy natychmiast uprzątnąć za pomocą szczotki lub rękawic, nigdy gołymi rękami.
- Szok termiczny: Należy unikać gwałtownych zmian temperatury, np. przenoszenia produktu bezpośrednio z zamrażarki na gorące źródło ciepła. Może to spowodować pęknięcia.
- Ciepło: Produkt może się nagrzewać podczas użytkowania. Podczas chwytania gorącego garnka należy używać rękawic kuchennych lub uchwytów.

## **Ograniczenia wiekowe**

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony do użytku przez dorosłych oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

## **Instrukcje utylizacji**

- Potłuczoną lub zużytą porcelanę należy wyrzucić do pojemnika na odpady zmieszane. Porcelany nie wolno wrzucać do pojemnika na szkło.
- Przed wyrzuceniem należy zawinąć odłamki w papier lub tekturę, aby zapobiec zranieniu.
- Należy sprawdzić, czy lokalna gmina oferuje szczególne opcje odbioru odpadów ceramicznych.

## Ostrzeżenia

- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.

## Informacje o zagrożeniach

- -: Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- -: Zagrożenie fizyczne: Ryzyko skaleczeń w przypadku stłuczenia porcelany.

*Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.*

---

# **ES** Manual de usuario: BonBistro Fuentes para Horno Yong Squito - Blanco - 33 x 24 x 6 cm / 3,5 Litros - Set de 2

## **Título del producto**

BonBistro Fuentes para Horno Yong Squito - Blanco - 33 x 24 x 6 cm / 3,5 Litros - Set de 2

## **Contenido del producto**

- 2x Fuente para Horno Yong Squito (Largo 33 cm, Ancho 24 cm, Alto 6 cm, Capacidad 3,5 Litros)
- Material: Porcelana New Bone

## **Instrucciones de uso**

- Uso: Servicio y preparación de platos al horno, asados y gratinados
- Apto para microondas: Sí
- Apto para horno: Sí, hasta 300°C máximo
- Apto para lavavajillas: Sí
- Apilable: Sí

## **Instrucciones de mantenimiento y limpieza**

- Limpieza: Lavar con agua caliente y un lavavajillas suave. No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos de acero, ya que pueden dañar el esmalte de la porcelana.
- Manchas: Las manchas persistentes pueden eliminarse con un paño suave y un limpiador suave. No frote la superficie.
- Almacenamiento: Apile las ollas de porcelana con cuidado. Utilice capas protectoras (como un paño de cocina) entre los utensilios para evitar arañazos y desportilladuras.
- Secado: Deje secar completamente el producto antes de guardarlo.

## **Instrucciones de seguridad**

- Fragilidad: La porcelana puede romperse o astillarse al caer o recibir un golpe. Manipule el producto con cuidado.
- Bordes cortantes: La porcelana rota tiene bordes afilados. Recoja los fragmentos inmediatamente con un cepillo o guantes, nunca con las manos desnudas.
- Choque térmico: Evite los cambios bruscos de temperatura, como pasar el producto directamente del congelador a una fuente de calor. Esto puede provocar grietas.
- Calor: El producto puede calentarse durante el uso. Utilice agarraderas o manoplas de horno al manipular una cacerola caliente.

## **Restricciones de edad**

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

## **Instrucciones de eliminación**

- La porcelana rota o desechada debe depositarse en el cubo de residuos no reciclables. No la introduzca en el contenedor de reciclaje de vidrio.
- Envuelva los fragmentos en papel o cartón antes de desecharlos para evitar lesiones.
- Compruebe si su municipio dispone de opciones específicas de recogida de residuos cerámicos.

## **Advertencias**

- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.
- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.

## **Información sobre peligros**

- -: Este producto no contiene peligros químicos.
- -: Peligro físico: Riesgo de cortes por rotura de la porcelana.

*Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.*

---

# **SV Bruksanvisning: BonBistro Ugnformar Yong Squito - Vit - 33 x 24 x 6 cm / 3,5 Liter - 2-pack**

## **Produkttitel**

BonBistro Ugnformar Yong Squito - Vit - 33 x 24 x 6 cm / 3,5 Liter - 2-pack

## **Produktinnehåll**

- 2x Ugnform Yong Squito (Längd 33 cm, Bredd 24 cm, Höjd 6 cm, Kapacitet 3,5 Liter)
- Material: New Bone Porslin

## **Användarinstruktioner**

- Användning: Servering och tillredning av ugnsrätter, stek och gratäng
- Mikrovågssäker: Ja
- Ugnssäker: Ja, upp till högsta 300°C
- Diskmaskinssäker: Ja
- Stackbar: Ja

## **Underhålls- och rengöringsinstruktioner**

- Rengöring: Diska med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Använd inte slipmedel eller stålull, eftersom dessa kan skada porslinsglasyren.
- Fläckar: Envis smuts kan avlägsnas med en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel. Skrubba inte på ytan.
- Förvaring: Stapla porslinskastruller varsamt. Använd skyddande mellanlägg (till exempel en kökshandduk) för att förhindra repor och flisning.
- Torkning: Låt produkten torka helt innan den ställs undan.

## **Säkerhetsinstruktioner**

- Bräcklighet: Porslin kan gå sönder eller flisa sig vid fall eller stötar. Hantera produkten varsamt.
- Vassa kanter: Söndrat porslin har vassa kanter. Plocka omedelbart upp skärvor med en borste eller handskar, aldrig med bara händer.
- Termisk chock: Undvik snabba temperaturväxlingar, till exempel att flytta produkten direkt från frysen till en het värmekälla. Detta kan orsaka sprickor.
- Värme: Produkten kan bli het under användning. Använd grytlappar eller ugnsvantar när du hanterar en het kastrull.

## **Åldersbegränsningar**

Ej tillämpligt. Denna produkt är avsedd för användning av vuxna och barn under vuxens överinseende.

## **Avfallsinstruktioner**

- Sönderslaget eller uttjänt porslin slängs i restavfallet. Porslin ska inte läggas i glasåtervinningen.
- Slå in skärvor i papper eller kartong innan de kastas för att förhindra skador.

- Kontrollera om din kommun har specifika inlämningsalternativ för keramiskt avfall.

## **Varningar**

- **P102:** Förvaras utom räckhåll för barn.
- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.

## **Farinformation**

- -: Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- -: Fysisk fara: Risk för skärsår vid sönderslaget porslin.

*Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.*